



TERMS OF REFERENCE (TOR)

Consultant for Organizational Capacity Assessment (OCA) of Project implementing partners (CSO and Women's Hubs)

شروط مرجعية

استشاري تقييم القدرات التنظيمية والمؤسسية (OCA)

لشركاء المشروع (تكتلات منظمات المجتمع المدني والتكتلات النسائية في عدن)

| | |
|---|---|
| المقدمة | Introduction |
| اسم المشروع: تكامل | Project Title: Takamol |
| الجهة المنفذة: منظمة شباب بلا حدود للتنمية بالشراكة مع سيفرورلد ورنين! اليمن | Implementer: Youth without Borders Organization for Development (YWBOD) in partnership with Saferworld and Resonate! Yemen. |
| المانح: الاتحاد الأوروبي | Donor: European Union |
| أعربت تكتلات منظمات المجتمع المدني والتكتلات النسائية التي تمثل منظمات المجتمع المدني والأفراد من النساء الناشطات على التوالي، والتي تقودها وتخدم مجموعة واسعة من الفئات المهمشة، عن الحاجة إلى إسماع أصواتها بشكل مؤثر وعلى عدة مستويات (محلي ووطني ودولي)، لضمان مراعاة صنع القرار على المستوى الوطني للأولويات والاحتياجات التي تم تحديدها على أرض الواقع من قبل المواطنين الأكثر ضعفًا، وزيادة التنسيق بين جهود الأعضاء من القاعدة إلى القمة، لمعالجتها بطريقة تشاركية وإبلاغ صناع القرار وأصحاب المصلحة، بما في ذلك الجهات الفاعلة الدولية مثل الاتحاد الأوروبي العامل في اليمن. | Yemeni CSO and women's hubs representing CSO and active woman individuals respectively led by and serving a broader range of marginalised groups, expressed the need to make their voices and impacts heard beyond the local-level, to ensure national-level decision-making accounts for priorities and needs identified on the ground by the most vulnerable populations, and greater coordination among members' efforts from the bottom up, to address them in a participatory way and inform decision makers and stakeholders, including international actors such as the EUD-Yemen. |



| | |
|---|---|
| <p>Takamol is a 3-year project with the overall objective to strengthen EU partnerships with existing Yemeni CSO and women's hubs (2 CSO hubs + 2-woman hubs) in project location of Taiz and Aden, to increase their role as independent and collective actors of good governance and development, thereby contributing to longer term social development, economic stability and peace and security in Yemen.</p> | <p>يهدف مشروع تكامل بشكل عام إلى تعزيز شراكات الاتحاد الأوروبي مع تكتلات منظمات المجتمع المدني والتكتلات النسائية (2 تكتلات لمنظمات المجتمع المدني + 2 تكتلات نسائية) في تعز وعدن، لزيادة دورهم كجهات فاعلة مستقلة وجماعية في الحوكمة والتنمية، وبالتالي المساهمة في التنمية الاجتماعية والاستقرار الاقتصادي والسلام والأمن على المدى الطويل في اليمن.</p> |
| <p>The proposed action will improve the technical and management capacities of target groups through tailored capacity assessments and capacity strengthening initiatives as well as small grants where the respective entities can implement community initiatives with guidance and oversight from YWBOD. The design of this action is rooted in sustainability by strengthening the independent role of Yemeni CSO and women's hubs through an approach that improves their technical and management capacities, i.e., (1) an organizational, (2) a grants management policy and procedures manual to guide their administrative and grants management processes, etc. The three-year duration of the project will allow for YWBOD to provide ongoing accompaniment and support to the CSO and women's hubs, gradually enhancing their capacities and building their independence.</p> | <p>يسعى هذا المشروع إلى تحسين القدرات الفنية والإدارية والمؤسسية للتكتلات المستهدفة من خلال عمل تقييمات للقدرات وتصميم برامج بناء قدرات بناء على مخرجات التقييمات ومن ثم منح تمويل لهذه التكتلات المعنية لأجل تنفيذ تدخلاتهم المجتمعية بتوجيه وإشراف من منظمة شباب بلاحدود. إن تصميم هذا الإجراء متجذر في الاستدامة من خلال تعزيز الدور المستقل لتكتلات منظمات المجتمع المدني اليمنية والتكتلات النسائية في تعز وعدن من خلال نهج يحسن قدراتها الفنية والإدارية والمؤسسية. على سبيل المثال لا الحصر (1) عمل دليل تنظيمي، (2) دليل سياسة وإجراءات لتوجيه عملياتها الإدارية أو إدارة المنح-على سبيل المثال- بالشكل الصحيح، (3) آلية اتخاذ القرار إلخ.</p> <p>ستسمح مدة المشروع البالغة ثلاث سنوات لمنظمة شباب بلاحدود بتوفير الإشراف والدعم المستمرين لتكتلات منظمات المجتمع المدني والتكتلات النسائية، وتعزيز قدراتهم تدريجياً وبناء استقلاليتهم.</p> |
| <p>One of the key project areas is on organizational capacity building of project implementing partners, CSO and women's hubs. And capacity building measure to these partners are best informed by conducting in-depth organizational capacity assessment (OCA). So that precise development support is prioritized and tailored accordingly. Capacity strengths will be highlighted as leverage-points for CSO and women's hubs to lead on peer learning with others and capacity gaps will guide capacity</p> | <p>ويتمثل أحد أنشطة المشروع الرئيسية هي بناء القدرات التنظيمية للشركاء المنفذين للمشروع من تكتلات منظمات المجتمع المدني والتكتلات النسائية. ويتم توفير تدابير بناء القدرات لهؤلاء الشركاء بشكل أفضل من خلال إجراء تقييم معمق للقدرات التنظيمية. بحيث يتم تحديد أولويات الدعم وتصميم برامج بناء قدرات دقيقة وتكييفها وفقاً لذلك. سيتم كذلك من خلال هذه التقييمات تسليط الضوء على نقاط القوة في القدرات كنقاط تحتاج إلى تعزيز واستدامة أكثر لقيادة عملية التعلم من الأقران مع الآخرين، وسيتم تصميم خطط لبرامج بناء القدرات لسد الفجوات</p> |



| | |
|--|---|
| <p>strengthening plans. The OCAs tools will be tailored to the specific needs of the hubs and include additional components around shared governance and capacity to convene and facilitate joint decision-making in inclusive and participatory ways. The OCAs shall accurately reflect CSO and women's hubs' self-defined institutional, organisational and technical capacity needs and priorities.</p> | <p>ونقاط الضعف في القدرات لهذه التكتلات (سواء كانت فنية أو تنظيمية أو مؤسسية). سيتم أيضًا تصميم أدوات التقييم وفقًا للاحتياجات المحددة للتكتلات، وتشمل مجالات إضافية حول الحوكمة المشتركة والقدرة على عقد وتسهيل صنع القرار المشترك بطرق شاملة وتشاركية. يجب أن تعكس تقييم القدرات بشكل دقيق الاحتياجات والأولويات بما يخص القدرات التنظيمية والمؤسسية لهذه التكتلات والمحددة ذاتيًا وبشكل تشاركي مع التكتلات.</p> |
| <p>About Targeted Hubs:</p> <p>The Peace and Development (PDC) Hub: Hub that includes fifteen civil society The Peace and Development (PDC) Hub - Aden, is a Hub of civil society organizations working in various fields to promote peace and community development. The Peace and Development Hub was established on November 22, 2022, in the city of Aden.</p> <p>The Noon Women's Hub: Is a women's Hub comprising fifteen women working in various fields, including politics, economics, human rights, security, and others. The Noon Women's Hub was established on November 22, 2022, in the city of Aden.</p> | <p>تكتل السلام والتنمية: PDC</p> <p>وهو تكتل مجموعة من منظمات المجتمع المدني تعمل في مجالات متعددة لتعزيز السلام والتنمية المجتمعية ، تأسس تكتل السلام والتنمية PDC في 22 نوفمبر 2022 في مدينة عدن.</p> <p>تكتل نون النسوي :</p> <p>وهو تكتل نسوي يضم عدد خمسة عشر امرأة في مجالات مختلفة منها (السياسية – الاقتصادية – الحقوقية – الأمنية – وغيرها)، تأسس تكتل "ن" النسوي في 22 نوفمبر 2022 في مدينة عدن</p> |
| <p>Therefore, YWBOD is looking for a service of consultant/s (either one in Aden n, or one consultant who is capable to operate in both governorates) to conduct the assessment and subsequently develop capacity building plan to the CSO and women's hubs</p> | <p>لذلك، تبحث منظمة شباب بلا حدود للتعاقد مع استشاري(من عدن، أو استشاري\ة قادرة للعمل في هذه المحافظة) لإجراء التقييم ومن ثم وضع خطة لبناء القدرات لتكتل منظمات المجتمع المدني وتكتل النسائية.</p> |
| <p>Objective</p> <p>Raising the efficiency and effectiveness of the institutional and organizational performance of the CSO and women's hubs, in order to improve their internal procedures and improve the</p> | <p>الهدف</p> <p>رفع كفاءة وفاعلية الأداء المؤسسي والتنظيمي للتكتلات المذكورة، من أجل تحسين إجراءاتها الداخلية وتحسين مخرجات المشاريع والبرامج والأنشطة التي تنفذها.</p> |



| | |
|--|---|
| outcomes of the projects, programs and activities they implement. | |
| Main Tasks <ol style="list-style-type: none">1. Review the previous institutional assessment report and follow up on the implementation of its recommendations.2. Conduct specific interviews with stakeholders who participated in the previous assessment and new parties, if necessary.3. Analyze the changes that have occurred in the institutional structure, governance, internal policies, and implemented interventions.4. Utilize complementary assessment tools (if necessary), taking into account the results of the previous assessment to avoid duplication.5. Work on updating the capacity-building plans for each Hub and identify priority weaknesses to be addressed in capacity-building programs within the project.6. Prepare a clear and focused update report that highlights progress and changes, and provides new actionable strategic recommendations | المهام الرئيسية <ol style="list-style-type: none">1. مراجعة التقرير السابق للتقييم المؤسسي ومتابعة تنفيذ توصياته .2. إجراء مقابلات محددة مع أصحاب العلاقة ممن شاركوا في التقييم السابق وأطراف جديدة إن لزم.3. تحليل التغيرات التي طرأت على الهيكل المؤسسي والحوكمة والسياسات الداخلية والتدخلات التي تمت.4. استخدام أدوات مكملة للتقييم (إن لزم)، مع الأخذ بعين الاعتبار نتائج التقييم السابق لتجنب التكرار.5. العمل على تحديث خطط بناء القدرات لكل تكتل وتحديد أولويات نقاط الضعف للعمل عليها في برامج بناء القدرات ضمن المشروع6. إعداد تقرير تحديث واضح ومركّز، يبرز التقدم والتغيرات، ويقدم توصيات استراتيجية جديدة قابلة للتنفيذ. |
| Scope of Work <p>The Organizational Capacity Assessments (OCAs) should be completed within a maximum of 45 working days from the commencement of the task, adhering to the following tasks, deliverables and timeframe explicated in below table.</p> | نطاق العمل <p>إكمال تقييمات للقدرات التنظيمية والمؤسسية (OCAs) في غضون 45 يوم عمل كحد أقصى من بدء المهمة، مع الالتزام بالمهام التالية والمخرجات والإطار الزمني الموضح في الجدول أدناه.</p> |



| Main Task | Sub-tasks | When | Deliverables | Delivery Schedule |
|---|---|------------|--|---|
| Update assessments of the institutional and organizational capabilities of the hubs, and development plans | <ol style="list-style-type: none">1. Develop an OCA (Organizational Capacity Assessment) methodology and tools (to be shared with Youth Without Borders and approved). The OCA tools should take previous assessment aspects into account.2. Conduct a preliminary assessment: to gather information through desk review of available and relevant documents, in-depth individual interviews, discussion sessions, etc. (example: conducting in-depth interviews with entities such as Youth Without Borders Organization, financial incubators, Saferworld Organization, Hubs coordinators, and Hubs administrative bodies, etc.) | Jun | <p>a) Final detailed methodology and tools: A detailed work plan outlining the mechanism for updating the institutional assessment and a timeline (to be shared with and approved by Youth Without Borders before allowing the implementation of assessment workshops).</p> <p>Preliminary Report, which must include and clarify the following:</p> <p>b) Consultants' initial understanding and assessment of the current situation of each Hub (through a desk review of documents and Hub-specific interviews and relevant discussion sessions, including but not limited to the strategic plan, organizational structure, internal mechanisms (i.e., decision-making, membership selection, etc.), strengths and weaknesses (i.e., governance, accountability, etc.), and previous assessments);"</p> | Within 15 days upon signing the agreement |



| | | | | |
|--|---|------|---|---|
| | <p>1. Facilitate in-person Organizational Capacity Assessment (OCA) workshops, in line with the findings of the preliminary report. The number of workshops is 2 in-person assessment workshops (2 workshops in Aden, one assessment workshop for each Hubs, with each workshop lasting two days)</p> | June | OCAs workshop's agenda and facilitation guide; | Within 7 days after the OCA plan was approved |
| | <p>4. Prepare a comprehensive Organizational Capacity Assessment (OCA) update report that includes:</p> <ul style="list-style-type: none">• A comparative analysis between the previous situation and the current situation.• The extent of progress in implementing previous recommendations.• New challenges and opportunities.• Actionable recommendations for the upcoming period.• Updated capacity-building plans for each Hub and identification of priority weaknesses to be addressed in capacity-building programs within the project." <p>2. Hold a final meeting with each Hub to present the results, recommendations,</p> | July | <p>a) OCAs reports in Arabic (1 report for each Hub) to be disseminated and presented with hubs to collect comments and be reflected in the final report,</p> <p>b) Submit finalized OCAs reports (1 report for each Hub)</p> | <p>a) 10 days after the OCA workshops were done,</p> <p>b) 7 days after the meetings with the hubs done</p> |



| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | and internal development plan, either online or in person (in-person is preferred if possible) | | | |
|--|--|--|--|--|

| الجدول الزمني للتسليم | التسليم | الزمن | المهمة الفرعية | المهمة الرئيسية |
|---------------------------------|---|-------|---|--|
| خلال 15 يوما من توقيع الاتفاقية | <p>أ) المنهجية التفصيلية النهائية والأدوات و خطة عمل مفصلة توضح آلية تحديث التقييم المؤسسي وجدول زمني. (لن يتم مشاركتها مع شباب بلا حدود والموافقة عليها قبل السماح بتنفيذ ورش تقييم)</p> <p>تقرير أولي الذي يجب أن يشمل على ويوضح ما يلي:</p> <p>ب) فهم وتقييم الاستشاريين الأولي للوضع الحالي لكل تكتل (من خلال المراجعة المكتبية للوثائق والمقابلات الخاصة بالتكتلات وجلسات النقاش ذات الصلة، على سبيل المثال لا الحصر، بالخطة الاستراتيجية والهيكل التنظيمي والآليات الداخلية (أي صنع القرار واختيار العضوية وما إلى ذلك) ونقاط القوة والضعف (أي الحوكمة والمساءلة وما إلى ذلك) والتقييمات السابقة؛</p> | يونيو | <p>1. تطوير منهجية وأدوات التقييم OCA (لن يتم مشاركتها مع شباب بلا حدود والموافقة عليها). يجب أن تراعي أدوات ال OCA جوانب التقييم السابقة.</p> <p>2. إجراء تقييم أولي: لجمع المعلومات من خلال المراجعة المكتبية للوثائق المتاحة وذات الصلة، والمقابلات الفردية المعمقة، وجلسات نقاش، وما إلى ذلك (مثال: إجراء مقابلات معمقة مع كيانات مثل منظمة شباب بلا حدود، الحاضنات المالية، ومنظمة سيفرورد ومنسقي التكتلات والهيئات الإدارية للتكتلات، إلخ).</p> | تحديث تقييمات للقدرات المؤسسية والتنظيمية للتكتلات المعنية، وإعداد خطط التطوير |



| | | | |
|---|-------|---|--|
| 3. تيسير ورش عمل تقييم (OCAs) وجاهية، وبما يتماشى مع نتائج التقرير الأولي. عدد الورش هي 2 ورش تقييم وجاهية (بعدد ورشتين في عدن ورشة تقييم خاصة بكل تكتل، وكل ورشة لمدة يومين) | يوليو | جدول أعمال ودليل تيسير ورش التقييم (OCAs) | في غضون 7 أيام بعد الموافقة على خطة التقييم |
| 4. إعداد تقرير تحديث التقييم المؤسسي (OCAs) شامل يتضمن: <ul style="list-style-type: none">• تحليل مقارنة بين الوضع السابق والوضع الحالي.• مدى التقدم في تنفيذ التوصيات السابقة.• التحديات والفرص الجديدة.• توصيات قابلة للتطبيق للفترة القادمة.• خطط بناء القدرات محدثة لكل تكتل وتحديد أولويات نقاط الضعف للعمل عليها في برامج بناء القدرات ضمن المشروع. 5. عقد اجتماع نهائي مع كل تكتل لتقديم النتائج والتوصيات وخطة التطوير الداخلية إما عبر الإنترنت أو وجاهي (يفضل ان تكون وجاهيا في حال كان ذلك ممكنا). | يوليو | أ) تقارير التقييم باللغة العربية (تقرير 1 لكل تكتل) ليتم مشاركتها وعرضها مع التكتلات لمراجعتها بشكل تشاركي وأخذ التعليقات وعكسها في التقرير النهائي، ب) تسليم تقارير التقييم النهائية (تقرير 1 لكل تكتل) | أ) بعد 10 أيام من انتهاء ورش العمل، ب) 7 أيام بعد الاجتماعات مع المراكز القيام به |



منظمة شباب بلا حدود للتنمية
Youth Without Borders Organization for Development

منظمة مدنية , تصريح رقم 4 /م/2013 صادر من وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل
A Civil Society Organization , license No 4/M/2013 , from the Ministry of Social affairs and labor

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|



| | |
|--|---|
| Assessment methodology: The assessment is expected to utilize methodologies well aligned with the tasks at hand. The methodology will involve collection of primary data from pre-identified hubs through in-person and online workshops. Additional to participatory methodology involving hub management body, senior, middle and junior staff during the exercise, on-sport check and review of relevant hubs' documents is encouraged. | منهجية التقييم: من المتوقع أن يستخدم التقييم منهجيات تتماشى بشكل جيد مع المهام المطروحة أعلاه. ستشمل المنهجية جمع البيانات الأولية من التكتلات المعنية مسبقا من خلال ورش عمل وجاهية وعبر الزوم. بالإضافة إلى المنهجية التشاركية التي تشمل لقاءات وورش تقييم وجاهية مع الهيئة الإدارية وأعضاء التكتلات ومراجعة للوثائق ذات الصلة. |
| YWBOD will: <ul style="list-style-type: none">○ Provide coordination, logistical and financial facilitation of the work as per the specified activity and timeframe in the table above;○ Provide relevant documents to the consultants;○ Effect payments according to the agreement;○ Provide timely feedback on the reports and mission's materials from all relevant staff members; | ستقوم شباب بلا حدود بتوفير: <ul style="list-style-type: none">• التنسيق والتيسير اللوجستي والمالي للعمل وفقا للنشاط المحدد والإطار الزمني في الجدول أعلاه،• تقديم أي وثائق ذات صلة إلى الاستشاريين،• تنفيذ الدفع وفقا للاتفاقية،• تقديم الملاحظات التوجيهية في الوقت المناسب على التقارير والمواد المتعلقة بالمهمة من جميع الموظفين المعنيين. |
| Institutional Arrangements Working relationship: The consultants will report directly to the Project Manager (YWBOD). Logistical arrangements of the in-person workshops will be determined by YWBOD with prior consultation with consultant on basic workshops preparations and needs. | ترتيبات المؤسسية سيقدم الاستشاري\ون تقاريرهم مباشرة إلى مدير المشروع في منظمة شباب بلا حدود. ويتم تحديد الترتيبات اللوجستية لورش العمل الجاهية من قبل منظمة شباب بلا حدود بالتشاور المسبق مع الاستشاري بشأن التحضيرات والاحتياجات الأساسية لورش العمل. |
| Notes: 1. All the deliverables are subject to YWBOD's approval, and comments shall be incorporated to the deliverables three to six days from receiving the comments; | ملاحظات: 1- تخضع جميع التسليمات لموافقة منظمة شباب بلا حدود، ويجب عكس الملاحظات في التقارير وتسليمها بشكل نهائي في مدة أقصاها من ثلاثة إلى ستة أيام من تلقي الملاحظات، |



| | |
|---|---|
| <p>2. Consultants should incorporate gender and conflict sensitivity in tools, analysis and reporting.</p> | <p>2- ينبغي للاستشاريين أن يعملوا على دمج "حساسيتي النزاع والنوع الاجتماعي" في الأدوات والتحليل والتقارير.</p> |
| <p>Application requirements</p> <p>Interested candidates in the position are expected to provide the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Bachelor's degree (a Master's Degree is preferable) in Social Science, Policy Studies, Gender and Development, or other relevant fields; ○ Professional experience in provision of similar services; ○ Extensive knowledge and ability to use facilitation principles, methods, techniques and systems, both in-person and online; ○ Ability to travel to the target governorate of Aden and shall cover the costs including the accommodation and per diem; ○ The ability to deal with the sensitivity of demographic diversity; ○ Ability to submit a concise and well written document in English or Arabic. | <p>متطلبات التقديم</p> <p>يتوقع من المتقدمين المهتمين لهذه المهمة تقديم الوثائق التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ درجة البكالوريوس (يُفضل درجة الماجستير) في العلوم الاجتماعية أو دراسات السياسات أو النوع الاجتماعي والتنمية أو المجالات الأخرى ذات الصلة، ○ خبرة في تقديم خدمات مماثلة، ○ معرفة واسعة في هذا المجال والقدرة على تيسير ورش مماثلة واستخدام أساليب وتقنيات احترافية للتيسير، سواء وجاهياً أو عبر الإنترنت، ○ القدرة على السفر إلى المحافظة المستهدفة (عدن) والتنقل وتغطية التكاليف بما في ذلك الإقامة والمعيشة (في حال الاستشاري من خارج المحافظة المستهدفة)، ○ القدرة على التعامل مع حساسية التنوع الديموغرافي، ○ قدرة احترافية على تسليم تقارير مكتوبة باللغة الإنجليزية أو العربية. |
| <p>How to Apply:</p> <p>Interested applicants (either individuals or consultancy firms) are welcome to apply for this opportunity by sending an email titled "Consultancy Service: Organizational Capacity Assessment" including the selected place of the mission (either Taiz OR Aden) along with the following enclosures:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ A technical proposal with detailed response to the ToR, with specific focus on addressing the scope of work | <p>كيفية التقديم:</p> <p>نرحب بالمتقدمين المهتمين (سواء الأفراد أو الشركات الاستشارية) للتقدم لهذه الفرصة عن طريق إرسال بريد إلكتروني بعنوان "الخدمة الاستشارية: تقييم القدرات التنظيمية" بما في ذلك المكان المختار للمهمة (إما تعز أو عدن، أو كليهما) مع المرفقات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • عرض فني يوضح بشكل مفصل للمهام الموضحة في الشروط المرجعية، بما يتماشى مع نطاق العمل و خطة عمل أولية ومنهجية يتم استخدامها، |



| | |
|---|---|
| <p>with an initial action plan and methodology to be used;</p> <ul style="list-style-type: none">○ A financial proposal in EURO currency detailed as per the scope of work and determining the working days and the fees for each task,○ Sample of previous works on organizational capacity assessment or related work, etc.;○ Documents (Letter of interest and availability + CV's & Registration Certificate for entities) establishing eligibility and qualification of proposers;○ Team composition with a lead consultant, if the proposer is a firm/company, and a CV of each person to be involved in the assignment, including relevant experience. | <ul style="list-style-type: none">• عرض مالي بعملة اليورو مفصل حسب نطاق العمل وتحديد أيام العمل والرسوم لكل مهمة،• عينة من الأعمال السابقة بشأن تقييم القدرات التنظيمية أو الأعمال ذات الصلة، وما إلى ذلك• الوثائق : السيرة الذاتية وشهادة التسجيل للكيانات التي تحدد أهلية ومؤهلات مقدمي العروض،• في حال كان المتقدم شركة أو مكتب استشاري، بحيث قد يكون فيه فريق مع مستشار رئيسي، سيكون المطلوب سيرة ذاتية لكل شخص في الفريق الذي سيشترك في المهمة، بما في ذلك الخبرة ذات الصلة. |
| <p>The required documents together with the technical and financial offers shall be sent either in one or two files, but shall be sent in one email to the following email: tenders@ywbod.org</p> <p>Deadline: May, 25, 2025</p> | <p>يتم إرسال الوثائق المطلوبة مع العروض الفنية والمالية إما في ملف واحد أو ملفين، على أن ترسل في بريد إلكتروني واحد إلى البريد الإلكتروني التالي: tenders@ywbod.org</p> <p>الموعد النهائي للتقديم: 25 مايو 2025</p> |